

1	וייהי uiei and-he-is-becoming	אחרי achri after	כן kn so	וישאל uishal and-he-is-asking	דוד dud David	ביהוה bieue in-Yahweh	לאמר lamr to-say	האעלה eaole I-shall-go-up ?	באחת bachth in-one-of				
	ערי ori cities-of	יהודה ieude Judah	ויאמר uiamr and-he-is-saying	יהוה ieue Yahweh	אליו aliu to-him	עלה ole go-up !	ויאמר uiamr and-he-is-saying	דוד dud David	אנה ane toward-where ?				
	אעלה aole I-shall-go-up	ויאמר uiamr and-he-is-saying	חברנה chbrne toward-Hebron										
2	ויעל uiol and-he-is-going-up	שם shm there	דוד dud David	וגם ugm and-moreover	שתי shthi two-of	נשיו nshiu women-of-him	אחינעם achinom Ahinoam	היזרעלית eizrolith the-Jezreelitess					
	ואביגיל uabigil and-Abigail	אשת ashth woman-of	נבל nbl Nabal	הכרמלי ekrml the-Carmelite									
3	ואנשיו uanshiu and-mortals-of-him	אשר ashr who	עמו omu with-him	העלה eole he-brought-up	דוד dud David	איש aish man	וביתו ubithu and-house	וישב uishbu and-they-are-dwelling					
	בערי bori in-cities-of	חברון chbrun Hebron											
4	ויבאו uibau and-they-are-coming	אנשי anshi mortals-of	יהודה ieude Judah	וימשחו uimshchu and-they-are-anointing	שם shm there	את ath »	דוד dud David	למלך lmlk for-king	על ol over	בית bith house-of			
	ויגדו ieude Judah	יהודה uigdu and-they-are-telling	לדוד ldud to-David	לאמר lamr to-say	אנשי anshi mortals-of	יביש ibish Jabesh	גלעד glod Gilead	אשר ashr who	קברו qbru they-entombed	את ath »	שאול shaul Saul		
5	וישלח uishlch and-he-is-sending	דוד dud David	מלאכים mlakim messengers	אל al to	אנשי anshi mortals-of	יביש ibish Jabesh	גלעד glod Gilead	ויאמר uiamr and-he-is-saying	אליהם aliem to-them				
	ברכים brkim ones-being-blessed	אתם athm you	ליהוה lieue to-Yahweh	אשר ashr who	עשיתם oshithm you-did	החסד echsd the-kindness	הזה eze the-this	עם om with	אדניכם adnikm lords-of-you	עם om with	שאול shaul Saul		
	ותקברו uthqbru and-you-are-entombing	אתו athu him											
6	ועתה uothe and-now	יעש iosh he-shall-do	יהוה ieue Yahweh	עמכם omkm with-you	חסד chsd kindness	ואמת uamth and-faithfulness	וגם ugm and-moreover	אנכי anki I	אעשה aoshe I-shall-do	אתכם athkm you			
	הטובה etube the-good	הזאת ezath the-this	אשר ashr which	עשיתם oshithm you-did	הדבר edbr the-thing	הזה eze the-this							
7	ועתה uothe and-now	תחזקנה thchzqne they-shall-be-steadfast	ידיכם idikm hands-of-you	והיו ueiu and-be !	לבני lbni to-sons-of	חיל chil valor	כי ki that	מת mth dead	אדניכם adnikm lords-of-you	שאול shaul Saul			
	וגם ugm and-moreover	אתי athi me	משחו mshchu they-anointed	בית bith house-of	יהודה ieude Judah	למלך lmlk for-king	עליהם oliem over-them						
8	ואבנר uabnr and-Abner	בן bn son-of	נר nr Ner	שר shr chief-of	צבא tzba host	אשר ashr which	לשאול lshaul to-Saul	לקח lqch he-took	את ath »	איש aish Ish	בשת bshth Bosheth	בן bn son-of	שאול shaul Saul
	ויעברהו uiobreu and-he-is-transferring-him	מחנים mchnim Mahanaim											

¹ . And it came to pass after this, that David enquired of the LORD, saying, Shall I go up into any of the cities of Judah? And the LORD said unto him, Go up. And David said, Whither shall I go up? And he said, Unto Hebron.

² So David went up thither, and his two wives also, Ahinoam the Jezreelitess, and Abigail Nabal's wife the Carmelite.

³ And his men that [were] with him did David bring up, every man with his household: and they dwelt in the cities of Hebron.

⁴ And the men of Judah came, and there they anointed David king over the house of Judah. And they told David, saying, [That] the men of Jabeshgilead [were they] that buried Saul.

⁵ And David sent messengers unto the men of Jabeshgilead, and said unto them, Blessed [be] ye of the LORD, that ye have shewed this kindness unto your lord, [even] unto Saul, and have buried him.

⁶ And now the LORD shew kindness and truth unto you: and I also will requite you this kindness, because ye have done this thing.

⁷ Therefore now let your hands be strengthened, and be ye valiant: for your master Saul is dead, and also the house of Judah have anointed me king over them.

⁸ . But Abner the son of Ner, captain of Saul's host, took Ishbosheth the son of Saul, and brought him over to Mahanaim;

- 9 וימלכהו אפרים ועל יזרעאל ואל האשורי ואל הגלעד אל וימלכהו
uimlkeu al eglod ual eashuri ual izroal uol aphrim
and-he-is-making-king-him to the-Gilead and-to the-Ashurite and-to Jezreel and-over Ephraim
- 9 And made him king over Gilead, and over the Ashurites, and over Jezreel, and over Ephraim, and over Benjamin, and over all Israel.
- ועל ועל בנימן ועל כלה ישראל ועל
uol bnimn uol ishral kle
and-over Benjamin and-over Israel all-of-her
- 10 שנים ושתיים ישראל על במלכו שאול בן בשת איש שנה ארבעים בן
bn arboim shne aish bsht bn shaul bmlku ol ishral ushthim shnim
son-of forty year Ish Bosheth son-of Saul in-to-become-king-him over Israel and-two years
- 10 Ishbosheth Saul's son [was] forty years old when he began to reign over Israel, and reigned two years. But the house of Judah followed David.
- דוד אחרי היו יהודה בית אך מלך
mlk ak bith ieude eiu achri dud
he-reigned yea house-of Judah they-were after David
- 11 שבע יהודה בית על בחברון מלך דוד היה אשר הימים מספר ויהי
uiei msphr eimim ashr eie dud mlk bchbrun ol bith ieude shbo
and-he-was number-of the-days which he-was David king in-Hebron over house-of Judah seven
- 11 And the time that David was king in Hebron over the house of Judah was seven years and six months.
- חדשים וששה שנים
shnim ushshe chdshim
years and-six months
- 12 ממהנים שאול בן בשת איש ועבדי נר בן אבנר ויצא
uitza abnr bn nr uobdi aish bsht bn shaul mmchnim
and-he-is-going-forth Abner son-of Ner and-servants-of Ish Bosheth son-of Saul from-Mahanaim
- 12 And Abner the son of Ner, and the servants of Ishbosheth the son of Saul, went out from Mahanaim to Gibeon.
- גבעונה
gboune
toward-Gibeon
- 13 על ויפגשו יצאו דוד ועבדי צרויה בן ויואב על
uiuab bn tzruie uobdi dud itzau uiphgshum ol
and-Joab son-of Zeruiah and-servants-of David they-are-going-forth and-they-encountered-them on
- 13 And Joab the son of Zeruiah, and the servants of David, went out, and met together by the pool of Gibeon: and they sat down, the one on the one side of the pool, and the other on the other side of the pool.
- על ואלה מזה הברכה על אלה וישבו יחדו גבעון ברכת
brkth gboun ichdu uishbu ale ol ebrke mze uale ol
reservoir-of Gibeon together and-they-are-sitting these on the-reservoir from-this and-these on
- על ואלה מזה הברכה
ebrke mze
the-reservoir from-this
- 14 לפנינו וישחקו הנערים נא יקומו יואב אל אבנר ויאמר
uiamr abnr al iuab iqumu na enorim uishchqu lphninu
and-he-is-saying Abner to Joab they-shall-rise please ! the-lads and-they-shall-make-sport before-us
- 14 And Abner said to Joab, Let the young men now arise, and play before us. And Joab said, Let them arise.
- ויאמר יקומו יואב
uiamr iuab iqmu
and-he-is-saying Joab they-shall-rise
- 15 בשת ולאיש לבנימן עשר שנים במספר ויעברו ויקמו
uiqmu uiobru bmsphr shnim oshr lbnimn ulaish bsht
and-they-are-rising and-they-are-crossing-over in-numbering two ten for-Benjamin and-for-Ish Bosheth
- 15 Then there arose and went over by number twelve of Benjamin, which [pertained] to Ishbosheth the son of Saul, and twelve of the servants of David.
- בן מעבדי עשר ושנים שאול בן
bn shaul ushnm oshr mobdi dud
son-of Saul and-two ten from-servants-of David
- 16 רעהו בצד וחרבו רעהו בראש איש ויחזקו
uichzqu aish brash roeu uchrbu btzd roeu
and-they-are-holding-fast man in-head associate-of-him and-sword-of-him in-side-of associate-of-him
- 16 And they caught every one his fellow by the head, and [thrust] his sword in his fellow's side; so they fell down together: wherefore that place was called Helkathhazzurim, which [is] in Gibeon.
- בגבעון אשר הצרים חלקת ההוא למקום ויפלו
uiphlu ichdu uiqra lmqum eeua chlqth etzrim ashr bgboun
and-they-are-falling together and-he-is-being-called to-place the-that Helkath Hazzurim which in-Gibeon
- 17 אבנר וינגף ההוא ביום מאד עד קשה המלחמה ותהי
uthei emlchme qshe od mad bium eeua uingph abnr
and-she-is-becoming the-battle obstinate unto excess in-day the-that and-he-is-being-struck-down Abner
- 17 And there was a very sore battle that day; and Abner was beaten, and the men of Israel, before the servants of

